

AMTSBLATT

der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen,
Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth und Reinsdorf

Heimatfreunde Reinsdorf e.V. spenden für die Unstrutbrücke in Schönenfeld



Vereinsmitglieder der Heimatfreunde Reinsdorf e.V. an der Unstrutbrücke in Schönenfeld

Bei schönstem Sonnenschein unternahmen am 07.04.2024 zahlreiche Mitglieder der Heimatfreunde Reinsdorf e.V. eine kurze Radtour zur Unstrutbrücke in Schönenfeld, welche leider bekanntermaßen aufgrund massiver Schäden bereits seit 2022 gesperrt ist. Umso mehr freuen wir uns, dass wir die Sanierung mit einer Spende von 200 Euro unterstützen können.

Wie viele andere Radfahrer und Wanderer wünschen auch wir uns, dass die Brücke bald saniert und wieder passiert werden kann, so dass Ausflügen mit der Familie in unserer Region nichts mehr im Wege steht. Wenn auch Sie spenden möchten ist dies über Herrn Wetzel vom Tennisverein Schönenfeld am See e.V. möglich. Jeder Euro zählt!

Wichtige Mailadressen und Telefonnummern

Notrufe

Polizei	36 10 / 1 10
Feuerwehr	1 12
Medizinischer Notdienst	116 117
KMG Manniske-Klinik Bad Frankenhausen	034671/65-0
Besuchszeiten:	
Täglich	14:30 bis 18:00 Uhr
Frauenhaus Sondershausen	0174 / 3475568

Notfalldienste

Rettungsleitstelle Nordhausen.....	03632 / 59330 od. 31
Giftnotruf.....	0361/73 07 30
Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband	0172 / 7 98 54 90
Abwasserzweckverband	
„Thüringer Pforte“ Oldisleben	0172 / 8 66 35 18
Mitnetz Strom	0800 2 30 50 70
Mitnetz Gas	0800 2 20 09 22
Mitgas	0800 / 6 86 11 77

Stadt Artern

Verwaltungsgebäude: Brauereistraße 3,
E-mail: info@artern.de, Homepage: www.artern.de

Sprechzeiten:

Montag	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 12.00 u. 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	8.00 - 12.00 u. 13.00 - 15.30 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

Stadt Artern

Tel.: (Zentrale).....	34 66 / 32 55- 0
Fax: (Sekretariat)	32 55 50
Fax: (Einwohnermeldeamt)	32 55 42
Fax: (Standesamt)	32 55 47
Sekretariat Bürgermeister	32 55 10
Leiter Hauptamt	32 55 55
Kämmerer	32 55 18
Leiterin Bauamt	32 55 22
Leiter Ordnungsamt	32 55 26
Soziales	32 55 43
Einwohnermeldeamt	32 55 41
Einwohnermeldeamt	32 55 38
Stadtkasse	32 55 40
Stadtkasse/Mahnwesen	32 55 39
Finanzen/Kasse	32 55 11
VO/Kasse	32 55 17
Steuern	32 55 15
Steuer	32 55 16
Liegenschaften	32 55 34
Liegenschaften	32 55 31
Ordnungsamt	32 55 28
Bauamt	32 55 27
Bauamt/ Stadtsanierung	32 55 23
Standesamt/Urkundenstelle	32 55 24
Sitzungsdienst	32 55 30
Personal	32 55 36
Archiv, Markt 1	32 55 35
Feuerwehrstützpunkt Salzdamm 46a	30 24 35
Stadtinformation, über Uwe Hagel, Markt 2.....	32 27 10
Stadtbibliothek, Einbecker Str. 8.....	32 49 87
Bauhof u. Friedhofsverwaltung, Sangerh. Str. 12 d.....	30 49 48
Fax.....	33 98 66
Mo-Do 08.00 - 12.30 Uhr u. 13.00 - 15.30 Uhr,	
Mi geschl., Fr 08.00 - 11.30 Uhr,	
Schiedsstelle.....	32 55 10
Sole-Schwimmbad, Saline.....	0160 / 95 87 27 66
IHK Büro , Straße der Jugend 8 (jeden 2. - 4. Donnerstag im Monat)	03631 / 9 08 20

Sprechzeiten des Kontaktbereichsbeamten (KOB)

Polizeihauptmeister Herr Malysa Tel. 36 44 21
Di von 09.00 bis 18.00 Uhr - Ritterstraße 52, 06556 Artern

Mailadressen und Telefonnummern der Ortschaftsbürgermeister

Artern	obm-artern@artern.de	0172 / 81 555 29
Heygendorf	obm-heygendorf@artern.de ..	0 152 / 28 66 44 08
.....	u. 0 34 66 / 31 99 09
Voigtstedt	obm-voigtstedt@artern.de ..	0 34 66 / 32 27 03
Schönenfeld	obm-schoenfeld@artern.de ..	0 172 / 37 42 379

Sprechzeiten der Ortschaftsbürgermeister

Artern, (Oberer Hof)	Di von 17.00 bis 18.00 Uhr
Heygendorf	Di von 17.00 bis 18.00 Uhr
Voigtstedt	(siehe Aushang)
Schönenfeld	(nur telefonisch)

Telefonnummern der Gemeinden

Borxleben	0 34 66 / 31 99 01
Gehofen	0172 / 3567827 u. 0 34 66 / 33 94 98
Kalbsrieth	0 34 66 / 30 22 22
Mönchpfiffel / Nikolausrieth	0 34 6 52 / 2 13
Reinsdorf	0163 / 420 39 39

Sprechzeiten der Bürgermeister in den Gemeinden

Borxleben	Di von 17.00 bis 18.00 Uhr
Mönchpfiffel-Nikolausrieth	Mo von 18.00 bis 19.00 Uhr
Gehofen	Di von 17.30 bis 18.30 Uhr
Kalbsrieth	Di von 18.00 bis 19.30 Uhr
Reinsdorf	Di von 16.30 bis 17.30 Uhr

Kindertagesstätten Stadt Artern

Kindergarten Magdalenenstraße

Magdalenenstraße 2 30 24 96

Kindertagesstätte „Bummi“

Einbecker Straße 7 32 00 98

Kinderhaus „Regenbogen“

An der Promenade 32 16 79

Heygendorf: Kindertagesstätte „Riethspatzen“

Helmestraße 4 0 34 66 / 31 99 05

Kindertagesstätten der Gemeinden

Gehofen: Kindertagesstätte „Sonnenblume“

Gerstengarten 14 0 34 66 / 3 11 79

Kalbsrieth: Kindertagesstätte „Zwergenland“

Hofgasse 88 0 34 66 / 32 23 48

Reinsdorf: Kindertagesstätte „Kindernest“

Krumme Straße 2 0 34 66 / 3 12 66

Schuleinrichtungen

Grundschule

H.-Hoffmann-v.-Fallersleben-Straße 1 30 22 43

Staatliche Gemeinschaftsschule

J.G. Borlach, Am Königstuhl 9 33 66 0

Staatl. regionales Förderzentrum Artern,

Marien-Kirchstr. 6 33 92 44

Stiftung Finneck, Finneck-Werkstätten,

Otto-Brünner-Str. 8 7 40 130 / Fax 74 01 31

Volkshochschule

Straße der Jugend 8 03632 / 7 40 75 10

Landratsamt Bürgerbüro

Bürgerbüro, Artern, Straße der Jugend 8 03632 / 74 19 50

Thüringer Landesamt für Bodenmanagement und Geoinformation

Katasterbereich Artern,
Alte Poststraße 10 03 61 / 57-4 18 40
..... Fax 03 61 / 57-4 18 42 22

Beratungs- und Begegnungsstätten

Beratungs- und Begegnungsstätten

Begegnungsstätte „Zum Lebensbaum“, Wasserstraße 15-17	33 97 50
Beratungsstelle für Selbsthilfe, Straße der Jugend 8	74 19 41
Pro Familia, Wasserstr. 1	32 20 64
Suchtberatungsstelle der Diakonieverbund Kyffhäuser Novalis gGmbH Ritterstraße 52	32 20 76
Vdk, Leipziger Str. 17	32 17 70
Volkssolidarität Artern e.V., Leipziger Str. 32	30 24 63
sozial aktiv e.V. - Region Artern Straße der Jugend 12a	32 25 92
E-Mail: sozialaktiv-artern@web.de	
Freizeitzentrum	30 28 59
Jugendberufshilfe Thüringen e.V., Kompetenzzentrale Ritterstr. 8d (Oberer Hof)0160 / 718 14 08	
Soziale Dienste der Justiz, Bewährungs- und Gerichtshilfe, Rudolf-Breitscheid-Straße 22	36 44 33
Bürgerhaus Artern, Einbecker Straße 8:	
THINKA Artern	7 40 44 57
Beratungsstelle u. Familienentlastender Dienst der Lebenshilfe	32 28 38
Projekt AGATHE Kyffhäuserkreis AGATHE-Telefon:	03632 741 678
E-Mail: agathe@kyffhaeuser.de	
Stadtbibliothek	32 49 87

Abwasserzweckverbände

Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband (KAT)

Am Westbahnhof, 06556 Artern	
Telefon	0 34 66 / 32 90
Telefax	0 34 66 / 32 91 00
E-Mail	info@kat-artern.de
Sprechzeiten:	

Dienstag 9.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr

Abwasserzweckverband „Thüringer Pforte“ (AZV)

Karl-Marx-Str. 12, 06578 Oldisleben	
E-Mail	info@azv-thueringer-pforte.de

Sprechzeiten:

Dienstag	9.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr

Telefonnummern der Geschäftsstelle

Fax 03 46 73 / 9 14 62 |

Gebührenerhebung / Kasse 03 46 73 / 9 14 61 |

Finanzen 03 46 73 / 9 98 78 |

Niederschlagswasser/

Fäkalschlammtonsortung 03 46 73 / 9 14 63 |

Allgemeine Verwaltung / Sekretariat 03 46 73 / 9 98 79 |

Störfälle können nach Dienstschluss und an Wochenenden unter folgender Rufnummer angezeigt werden:

.....0172 / 8 6635 18

Ärzte • Allgemeinmedizin

Facharzt Gerhard Gottelt, Schillerstr. 65	30 26 73
Facharzt Stephan Gottelt, Schillerstr. 65	30 26 73
Dipl.-Med. Jürgen Sonnenfeld, Puschkinstr. 52	32 11 83

Fachärzte

FÄ für Kinder- und Jugendmedizin, Frau Dr. Linda Apel

Markt 7, 06556 Artern 742 87 50

FÄ f. Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Frau Jessica Reimann,

Fräuleinstrasse 8.....32 24 44

www.fraeuleinstrasse.de

Dipl.-Med. Jens Thieme, Hautarzt,

Puschkinstraße 37.....3 10 97

FÄ f. Augenheilkunde, Frau D. Wagner,

Nordhäuserstr. 133 64 47 60

Priv.-Doz. Dr. med. Ulrich Lotze, FA für Innere Medizin,

Wasserstr. 18.....7 40 20 20

Praxis Peschka, Anne Peschka, FÄ für HNO, Alexander F. Peschka, FA für Innere Medizin mit hausärztlicher Tätigkeit Notfall- und Intensivmedizin, Infektiologie Puschkinstraße 61	740 44 04
	Fax 740 44 05

Zahnärzte

Zahnärztin D. Kircheis, R.-Breitscheid-Straße 2	30 22 90
Dipl.-Stom. Isa Griebisch, Harzstraße 25	32 23 11
Dr. med. dent. Anne Griebisch, Harzstraße 25	32 23 11
Dipl.-Stom. Ronald Landes, Harzstraße 16	30 24 46

Zahntechnik

Robert Wohland GmbH, Domacker 2	36 46 80
Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3	30 23 56

Apotheken / Physiotherapie / Pflegedienste / Hospiz-Alten- und Pflegeheime / Logopädie / Ergotherapie /

Engel-Apotheke, Markt 13	30 24 77
Löwen-Apotheke, Nordhäuser Straße 9	30 24 88
Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5	30 22 95
Physiotherapie Hübner/Lerch, Puschkinstraße 57	3 10 73
Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7	33 90 11
Priv. Pflegedienst „Humanitas“, Promenade 15/16	31 98 29
Priv. Pflegedienst „Ingari“, Wasserstraße 25	32 11 11
Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 16/17	33 97 40
Pflegedienst der Volkssolidarität, Leipziger Straße 24	30 24 63
DRK-Pflegedienst, Nordstraße 15	33 71 21
Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst SDH-SÖM-Artern, Harzstraße 16	0170 / 37 0 35 06
AWO Pflegeheim „Haus Anna am Park“, Straße der Jugend 3	7 43 85 00
DRK-Altenheim, Einbecker Str. 9	3 37 50
Logopädische Praxis B. Heyser, Schlossstraße 15	30 22 40
Ergotherapiepraxis, Leipziger Str. 29	32 49 11
Ergotherapie „Einklang“: Herrnstraße 4	7 43 96 15
Praxis f. Ergotherapie, A. Sieler, Leipziger Straße 33	74 08 90

Ärzte, Zahnärzte, medizinische Einrichtungen

Ärzte, Zahnärzte, medizinische Einrichtungen

Gehofen:

Physiotherapie Edda Haustein

Bahnhofstraße 21 0 34 66 / 32 06 91 |

Reinsdorf:

Dipl.-Med. Jürgen Sonnenfeld

Hauptstraße 98 0 34 66 / 30 27 37 |

Zahnarzt Dr. Norbert Pfrogner

Bergstraße 5 0 34 66 / 30 29 18 |

Physiotherapie und Bäderpraxis Brigitte Helmboldt

Reihe 7 0 34 66 / 3 12 54 |

Impressum



Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth und Reinsdorf

Herausgeber: Stadt Artern und die Gemeinden Borxleben, Gehofen, Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth und Reinsdorf Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langenwiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

Verantwortlich für amtlichen Teil: Die Bürgermeister für ihren territorialen Bereich: Blümel, (Artern) Franke (Borxleben), Koch (Gehofen), Ludwig (Kalbsrieth), Schlegel (Mönchpfiffel-Nikolausrieth), Schmidt (Reinsdorf) Verantwortlich für nichtamtlichen Teil: LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau

Verantwortlich für den Anzeigenverkauf: Adina Thielicke, erreichbar unter Tel.: 0175 / 1168550, E-Mail: a.thielicke@wittich-langenwiesen.de und Petra Helbing, erreichbar unter Tel.: 0174 / 9257020, E-Mail: p.helbing@wittich-langenwiesen.de Verantwortlich für den Anzeigenteil: Yasmin Hohmann - Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-Color gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Verlagsleiter: Mirko Reise Erscheinungsweise: In der Regel monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MWST.) beim Verlag bestellen.

Hinweis: Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Artern im Kyffhäuserkreis

Bekanntmachung

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Kommunalwahlen am 26.05.2024

1.

Das Wählerverzeichnis für die Kommunalwahl in der Stadt Artern und den zu erfüllenden Gemeinden Borkleben, Gehofen, Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth und Reinsdorf wird in der Zeit

vom 06. Mai 2024 bis zum 10. Mai 2024

während der allgemeinen Öffnungszeiten

Montag:	06. Mai 2024	von 08:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag:	07. Mai 2024	von 08:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Freitag:	10. Mai 2024	von 08:00 bis 12:00 Uhr

in der Stadtverwaltung Artern, Einwohnermeldeamt, Zimmer-Nr. 1.02, Brauereistraße 3, 06556 Artern für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftsperre nach § 51 Abs. 1 Bundesmeldegesetz eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt, die Einsichtnahme wird durch ein Bildschirmgerät ermöglicht.

2.

Jeder Wahlberechtigte, der das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 06. Mai 2024 bis zum 10. Mai 2024 Einwendungen gegen das Wählerverzeichnis erheben. Einwendungen können darauf gerichtet sein, eine neue Eintragung vorzunehmen oder eine vorhandene Eintragung zu streichen oder zu berichtigten. Die Einwendungen müssen bei der Stadtverwaltung Artern, Brauereistraße 3, 06556 Artern schriftlich erhoben oder zur Niederschrift im Einwohnermeldeamt Zimmer-Nr. 1.02 zu den oben angegebenen Öffnungszeiten erklärt werden; die vorgetragenen Gründe sind glaubhaft zu machen. Nach Ablauf der Einsichtsfrist sind Einwendungen nicht mehr zulässig.

3.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein (hierzu unten Nr. 5) hat.

Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 05. Mai 2024 eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss rechtzeitig Einwendungen gegen das Wählerverzeichnis erheben, um nicht Gefahr zu laufen, sein Wahlrecht nicht ausüben zu können.

4.

Wer einen Wahlschein hat, kann an den Kommunalwahlen im Wege der Briefwahl teilnehmen.

5.

Einen Wahlschein erhält auf Antrag.

5.1.) ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter oder

5.2.) ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,

- a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Frist zur Erhebung von Einwendungen versäumt hat,
- b) wenn die Voraussetzungen für seine Eintragung in das Wählerverzeichnis erst nach Ablauf der Frist zur Erhebung von Einwendungen eingetreten sind oder
- c) wenn das Wahlrecht aufgrund einer erhobenen Einwendung festgestellt wurde und dies der Gemeinde erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses bekannt wird.

6.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 24. Mai 2024 bis 18.00 Uhr, bei der Stadtverwaltung Artern, 06556 Artern, Brauereistraße 3, Einwohnermeldeamt, Zimmer-Nr. 1.02, Telefax-Nr. 03466/325550 mündlich oder schriftlich beantragt werden. Eine telefonische Antragstellung ist unzulässig.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum 25. Mai 2024, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstaben a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

7.

Für den Fall, dass bei der Wahl am 26. Mai 2024 kein Bewerber mehr als die Hälfte der abgegebenen Stimmen erhält, findet am zweiten Sonntag nach der Wahl, am 09. Juni 2024 eine Stichwahl statt. Stimmberechtigt für die Stichwahl ist, wer bereits für die erste Wahl stimmberechtigt war, sofern er nicht in der Zwischenzeit sein Stimmrecht verloren hat.

Wahlberechtigte, die nicht im Wählerverzeichnis eingetragen sind und für die erste Wahl am 26. Mai 2024 einen Wahlschein erhalten haben, erhalten von Amts wegen einen Wahlschein für die Stichwahl mit Briefwahlunterlagen.

Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, können bereits vor der Wahl am 26. Mai 2024 einen Wahlschein für die Stichwahl beantragen. Wahlscheine für die Stichwahl können bis zum 07. Mai 2024 bis 18.00 Uhr bei der Stadtverwaltung Artern, Einwohnermeldeamt, Zimmer-Nr. 1.02 Brauereistraße 3, 06556 Artern, Telefax-Nr. 03466/325550 mündlich oder schriftlich beantragt werden. Eine telefonische Antragstellung ist unzulässig.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes am Stichwahltag nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Stichwahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein für die Stichwahl nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum 08. Juni 2024, bis 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

8.

Wer den Wahlscheinantrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein hilfebedürftiger Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte:

- einen amtlichen Stimmzettel für jede Wahl, zu der er wahlberechtigt ist,
- einen amtlichen Stimmzettelumschlag,
- einen Wahlbriefumschlag, auf dem der Name der Gemeinde, die Anschrift der Stadtverwaltung, die Nummer des Stimmbezirkes und des Wahlscheins angegeben ist, sowie
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der oben genannten Behörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief so rechtzeitig an die auf dem Wahlbrief angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag, dem 26. Mai 2024 bis 18:00 Uhr bzw. im Fall einer Stichwahl am Tag der Stichwahl, dem 09. Juni, 18:00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle abgegeben werden.

Nähere Hinweise über die Briefwahl sind dem Merkblatt für die Briefwahl zu entnehmen.

9.

Status- und Funktionsbezeichnungen gelten jeweils für alle Geschlechter sowie Personen, die divers oder ohne Eintrag im Geburtenregister sind.

gez. Uhlmann
Wahlleiter

Bekanntmachung

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen

für die Wahl zum Europäischen Parlament am 09. Juni 2024

1. Die Wählerverzeichnisse zur Wahl zum Europäischen Parlament für die

die Wahlbezirke der Stadt Artern und den Gemeinden Borkleben, Gehofen, Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth und Reinsdorf

wird in der Zeit vom	20. Tag vor der Wahl 20. Mai 2024	bis	16. Tag vor der Wahl 24. Mai 2024
----------------------	---	-----	---

während der allgemeinen Öffnungszeiten

Dienstag: 21.05.2024 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Mittwoch: 22.05.2024 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Donnerstag: 23.05.2024 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 15:30 Uhr

Freitag: 24.05.2024 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Ort der Einsichtnahme

Stadtverwaltung Artern, Einwohnermeldeamt, Brauereistraße 3, 06556 Artern, -barrierefrei-

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß den § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl,

16. Tag vor der Wahl 24. Mai 2024	bis	12:00	Uhr,
---	-----	-------	------

bei der Gemeindebehörde **Dienststelle, Gebäude, Zimmer-Nr.
Stadtverwaltung Artern, Einwohnermeldeamt, Zimmer-Nr. 1.02,
Brauereistraße 3, 06556 Artern**

Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum **19. Mai 2024** eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl in dem Kreis

Name

Kyffhäuserkreis

durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** dieses Kreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

- a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bei Deutschen nach § 17 Absatz 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17a Absatz 2 der Europawahlordnung bis zum **19. Mai 2024** oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Absatz 1 der Europawahlordnung bis zum **24. Mai 2024** versäumt hat,
- b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist bei Deutschen nach § 17 Absatz 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17a Absatz 2 der Europawahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 21 Absatz 1 der Europawahlordnung entstanden ist,
- c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum

2. Tag vor der Wahl

07. Juni 2024

, 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich, oder elektronisch

beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage **vor** der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstaben a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit Behinderungen kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel,
- einen amtlichen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens **am Wahltag bis 18.00 Uhr** eingeht.

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Artern , den **19.04.2024**

Ort

Datum

gez. Uhlmann
Wahlverantwortlicher

Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinden

Gemeinde Borxleben

Bekanntgabe der gefassten Beschlüsse der Gemeinde Borxleben

Die Gemeinde Borxleben hat in seiner 22. Sitzung am 26.03.2024 die nachfolgenden Beschlüsse gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut der gefassten Beschlüsse im Einzelnen sowie in die Niederschrift des öffentlichen Teils kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0077-03/2024

Diskussion und Beschluss zur Dringlichkeit zum Erwerb einer Kehrmaschine einschließlich Anbaugeräte für den vorhandenen Kubota

Der Gemeinderat Borxleben beschließt, die Dringlichkeit zum Erwerb einer Kehrmaschine einschließlich Anbaugeräte für den vorhandenen Kubota und vergibt den Auftrag zum Erwerb an die Firma Jürgen Meinicke GmbH, Lutherstadt Eisleben, zu einem Angebotspreis in Höhe von 8.165,85 €.

Beschluss-Nr. 0078-03/2024

Feststellung der Jahresrechnung 2022

Der Gemeinderat Borxleben stellt auf der Grundlage des vorliegenden Prüfberichtes des Rechnungsprüfungsamtes des Kyffhäuserkreises die Jahresrechnung des Haushaltsjahres 2022 fest.

Beschluss-Nr. 0079-03/2024

Diskussion und Beschluss zur Entlastung des Bürgermeisters und des Beigeordneten der Gemeinde Borxleben für das Haushaltsjahr 2022

Der Gemeinderat Borxleben beschließt die Entlastung des Bürgermeisters und des Beigeordneten für das Haushaltsjahr 2022.

Gemeinde Gehofen

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse des Gemeinderates Gehofen

Der Gemeinderat Gehofen hat in seiner 25. Sitzung am 25.03.2024 die nachfolgenden Beschlüsse gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut der gefassten Beschlüsse im Einzelnen sowie in der Niederschrift des öffentlichen Teils kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0128-03/2024

Beschlussfassung über die Niederschrift vom 16.01.2024, öffentlicher Teil

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 16.01.2024 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr. 0129-03/2024

Diskussion und Beschluss des Finanzplanes 2023 - 2027 zum Haushaltplan 2024 der Gemeinde Gehofen

Der Gemeinderat der Gemeinde Gehofen beschließt den vorliegenden Finanzplan 2023 - 2027 zum Haushaltplan 2024 der Gemeinde Gehofen.

Beschluss-Nr. 0130-03/2024

Diskussion und Beschluss zur Haushaltssatzung der Gemeinde Gehofen für das Haushaltsjahr 2024

Der Gemeinderat der Gemeinde Gehofen beschließt die vorliegende Haushaltssatzung der Gemeinde Gehofen für das Haushaltsjahr 2024 samt ihrer Anlagen.

Beschluss-Nr. 0131-03/2024

Diskussion und Beschluss zum Haushalt der Kindertagesstätte „Sonnenblume“ der Gemeinde Gehofen für das Haushaltsjahr 2024

Der Gemeinderat der Gemeinde Gehofen beschließt den vorliegenden Haushalt der Kindertagesstätte „Sonnenblume“ für das Haushaltsjahr 2024 samt seiner Anlagen.

Beschluss-Nr. 0132-03/2024

Diskussion und Beschluss zur Vergabe der Bauleistungen zur Fassadensanierung der Kita „Sonnenblume“ Gehofen

Der Gemeinderat der Gemeinde Gehofen beschließt die Vergabe der Bauleistung zur Fassadensanierung der Kita „Sonnenblume“ Gehofen an die Fa. Güllmar Bau GmbH Roßleben zum Angebotspreis brutto von 61.276,07 €.

Gemeinde Mönchpfiffel-Nikolausrieth

Bekanntgabe der gefassten Beschlüsse des Gemeinderates Mönchpfiffel-Nikolausrieth

Der Gemeinderat Mönchpfiffel-Nikolausrieth hat in seiner 28. Sitzung am 25.03.2024 die nachfolgenden Beschlüsse gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut der gefassten Beschlüsse im Einzelnen kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0095-03/2024

Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatsitzung vom 28.11.2023, öffentlicher Teil

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 28.11.2023 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr. 0096-03/2024

Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatsitzung vom 17.01.2024, öffentlicher Teil

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 17.01.2024 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen

Beschluss-Nr. 0097-03/2024

Diskussion und Beschluss zur Vergabe von Liefer- und Bauleistungen zur Erneuerung des Spielplatzes nach dem Hochwasser

Der Gemeinderat Mönchpfiffel-Nikolausrieth beschließt aus Gründen der Dringlichkeit bereits vor Rechtskraft des Haushaltes 2024:

- die Vergabe der Lieferung der Spielgeräte an die Fa. Espas zum Angebotspreis von 24.485,44 €

die Vergabe zum Aufbau der Spielgeräte, zum Austausch des Fallschutzesandes und der TÜV Abnahme an die Fa. Killat zum Angebotspreis von 17.118,33 €.

Beschluss-Nr. 0098-03/2024

Diskussion und Beschluss zur Übernahme der Flurstücke 29/37; 29/35; 29/34; 29/10; 29/11 in der Flur 2 Gemarkung Mönchpfiffel von der Raiffeisen Agil Leese e.G. in das Eigentum der Gemeinde Mönchpfiffel-Nikolausrieth

Der Gemeinderat Mönchpfiffel-Nikolausrieth beschließt die kostenfreie Übernahme der Flurstücke 29/27; 29/35; 29/34; 29/10; 29/11 in der Flur 2, Gemarkung Mönchpfiffel von der Raiffeisen Agil Leese e.G. in 31633 Leese.

Beschluss-Nr. 0099-03/2024

Feststellung der Jahresrechnung 2022

Der Gemeinderat Mönchpfiffel-Nikolausrieth stellt auf der Grundlage des vorliegenden Prüfberichtes des Rechnungsprüfungsamtes des Kyffhäuserkreises die Jahresrechnung des Haushaltjahrs 2022 fest.

Beschluss-Nr. 0100-03/2024

Diskussion und Beschluss zur Entlastung des Bürgermeisters und des Beigeordneten der Gemeinde Mönchpfiffel-Nikolausrieth für das Haushaltsjahr 2022

Der Gemeinderat Mönchpfiffel-Nikolausrieth beschließt die Entlastung des Bürgermeisters und des Beigeordneten für das Haushaltsjahr 2022.

Gemeinde Reinsdorf

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse des Gemeinderates Reinsdorf

Der Gemeinderat der Gemeinde Reinsdorf hat in seiner 22. Sitzung am 21.03.2024 die nachfolgenden Beschlüsse gefasst.
Die Einsichtnahme in den Wortlaut der gefassten Beschlüsse im Einzelnen kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0098-03/2024

Beschlussfassung über die Niederschrift vom 18.01.2024, öffentlicher Teil

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 18.01.2024 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr. 0099-03/2024

Diskussion und Beschluss über die Vergabe eines Auftrags zur Erneuerung der Abflussrinne und der Ausführung von Pflasterarbeiten in der Riedgasse in der Gemeinde Reinsdorf
Der Gemeinderat der Gemeinde Reinsdorf vergibt den Auftrag zur Erneuerung der Abflussrinne und der Ausführung von Pflasterarbeiten in der Riedgasse in der Gemeinde Reinsdorf an die Firma Landschaftsbau R. Nickmann in Reinsdorf zu einem Angebotspreis von brutto 5.396,65 €.

Sonstige amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung Bodenrichtwerte

Die Gutachterausschüsse für Grundstückswerte des Freistaates Thüringen haben zum Stichtag 01.01.2024 auf Grundlage der Kaufpreissammlung flächendeckend Bodenrichtwerte ermittelt und veröffentlicht.

Der Bodenrichtwert ist der durchschnittliche Lagewert des Bodens für eine Mehrheit von Grundstücken innerhalb eines abgegrenzten Gebietes (Bodenrichtwertzone), die nach ihren Grundstücksmerkmalen, insbesondere nach Art und Maß der Nutzbarkeit weitgehend übereinstimmen und für die im Wesentlichen gleiche allgemeine Wertverhältnisse vorliegen. Er ist bezogen auf den Quadratmeter Grundstücksfläche eines Grundstücks mit den dargestellten Grundstücksmerkmalen (Bodenrichtwertgrundstück).

Mit dem „Bodenrichtwertinformationssystem Thüringen (BORIS-TH)“ werden die Bodenrichtwerte unter www.bodenrichtwerte-th.de im Internet kostenfrei zur Verfügung gestellt. Jedermann kann von den Geschäftsstellen der Gutachterausschüsse für Grundstückswerte Auskunft über die Bodenrichtwerte erhalten.

Anschriften:

Gutachterausschuss für Grundstückswerte für das Gebiet des Kyffhäuserkreises und des Landkreises Nordhausen
Thüringer Landesamt für Bodenmanagement und Geoinformation
Geschäftsstelle des Gutachterausschusses im Katasterbereich Artern
Alte Poststraße 10
06556 Artern

Öffentliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung des Zweckverbandes „Tierheim Gehofen“

Am 03.04.2024 wurde auf der Homepage des Landkreises Kyffhäuserkreis unter dem folgenden Pfad

<https://www.kyffhaeuser.de/service-verwaltung/oeffentliche-bekanntmachungen/>

die Haushaltssatzung 2024 des Zweckverbandes „Tierheim Gehofen“ öffentlich bekanntgemacht.

An der Schmücke, 04.04.2024
gez. Silvana Schäffer
Verbandsvorsitzende

Ende amtlicher Teil

Allgemeine Mitteilungen und Informationen

Stadt Artern, Ortsteile und Gemeinden

ARATORA Wohnungsbaugesellschaft Artern mbH

Havariedienst Monat April 2024

Aratora Wohnungsbaugesellschaft Artern mbH

Elektriker: Firma Rüdiger Böhm - Elektroanlagen

Telefon: 03466 - 31 21 7

Handy: 0151 / 17 42 10 06

Sanitär u. Heizung: Firma Sanitär Reiber, Inhaber Thomas Rumpf

Telefon: 03466 - 30 27 56

Handy: 0173 / 95 83 04 7

Havariedienst Monat Mai 2024

Aratora Wohnungsbaugesellschaft Artern mbH

Elektriker: Firma EBA Elektro- und Beleuchtungsanlagen

Telefon: 03466 - 21 83 0

Handy: 0151 / 19 53 53 11

Sanitär u. Heizung: Firma Kevin Hartwig Schirmer

Telefon: 03466 - 32 28 36 oder 03466 - 31 91 86

Handy: 0171 / 93 36 04 1

Aratora Wohnungsbaugesellschaft Artern mbH

Wohnungsbaugesellschaft Artern mbH
Schloßstraße 1a • 06556 Artern

Sprechzeiten:
Montag: 10–12 Uhr
Dienstag: 13–18 Uhr
Donnerstag: 13–15 Uhr
Steuer-Nr. 157/105/02495

Ihre Zeichen Ihre Nachricht Unsere Zeichen Datum

Aratora Wbg Artern mbH bleibt am Brückentag nach Christi Himmelfahrt geschlossen!

Am **Freitag, den 10.05.2024** bleibt das Büro der Aratora Wbg Artern mbH aufgrund des Brückentages nach Christi Himmelfahrt geschlossen.

Am Montag, den 13.05.2024 sind wir wieder wie gewohnt für Sie zu erreichen. Wir wünschen Ihnen einen schönen Feiertag!

In Havariefällen kann der jeweilige Bereitschaftsdienst telefonisch informiert werden.

Elektriker: Firma EBA ☎ 03466 - 21830; Handy: 0151 / 19 53 53 11
Sanitär/Heizung: Firma Schirmer ☎ 03466 - 322836 oder 03466 - 319186; Handy: 0171 / 93 36 04 1

Aufsichtsratsvorsitzender: Don-John Geschäftsführer: Schloßstraße 1b - 06556 Artern Amtsgericht: Jena HRB-Nr. 107899 IBAN: DE72 5501 0400 0879 2483 09 - BIC: AARADE5W250
Telefon: 03469 3356-0 Ust-ID-Nr.: DE182989139 E-Mail: info@aratora-wbg.de



Foto: Carlotta Schulz / Stiftung Naturschutz Thüringen

Auf einem Teil des insgesamt ca. 940 ha großen Gebietes weiden seit November letzten Jahres neue Tiere - die Schottischen Hochlandrinder. Die robusten und genügsamen Nutztiere sind gut über den Winter gekommen und von dem, direkt am Radweg gelegenen, Beobachtungsturm bei ihren Streifzügen durchs Ried gut zu sehen.



Foto: Carlotta Schulz / Stiftung Naturschutz Thüringen

Durch eine angepasste Nutzung der Fläche soll auch den besonderen Bedürfnissen der wiesenbrütenden Vogelarten wie Kiebitz und Co. entsprochen werden. Mit dem neuen Bewirtschafter hält auch eine neue Informationstafel Einzug im Esperstedter Ried. Hier können sich Interessierte über die Projektfläche und deren vierbeinige Bewohner informieren.

Die Stiftung Naturschutz Thüringen betreut die im Eigentum des Freistaats Thüringen befindlichen Flächen im Esperstedter Ried naturschutzfachlich und koordiniert deren landwirtschaftliche Nutzung. Die Ganzjahresbeweidung trägt zum Erhalt der Binnensalzstellen sowie der Brut- und Laichhabitatem bei.

STIFTUNG NATURSCHUTZ THÜRINGEN

Schottische Hochlandrinder als Landschaftspfleger im Esperstedter Ried

Seit Ende letzten Jahres weiden Schottische Hochlandrinder im Esperstedter Ried und pflegen so die wertvollen Binnensalzstellen.



Foto: Carlotta Schulz / Stiftung Naturschutz Thüringen

Das Esperstedter Ried ist mit seinen ausgeprägten Grünlandbereichen Teil des europäischen Schutzgebietssystems Natura 2000. Es ist eine der bedeutendsten natürlichen Binnensalzstellen Mitteleuropas sowie ein Vogelschutzgebiet. In den sehr nassen Bereichen des Rieds ist eine Pflege durch Mahd stellenweise nicht umsetzbar. Unterbleibt eine Nutzung auf den Wiesen, würde die Fläche mit Schilf überwuchern.

Ortsteil Artern

Die Friedhofsverwaltung informiert:

Der Arterner Parkfriedhof ist einer der schönsten Friedhöfe von Nordthüringen.

Gerade deshalb ist es wichtig, dass sich gewisse Eigenarten, welche sich in letzter Zeit entwickeln, zu unterbleiben haben.

1. Dreiste Diebe machen nicht einmal vor Gräbern halt. Auf dem Friedhof wurden wiederholt Blumen, Gestecke und Schalen gestohlen. Diebstahlmeldungen häufen sich. Damit wird den Betroffenen in ihrer Trauer erneuter Schmerz zugefügt. „Der Friedhof soll ein Ort der Besinnung und des Erinnern sein. Viele Menschen besuchen täglich den Friedhof, um ein Grab zu pflegen, Blumen niederzulegen, Angehörigen und Freunden nahe zu sein oder auch nur zu einem Spaziergang.“

Der Diebstahl ist kein Kavaliersdelikt, sondern wird als Grabschändung und somit als Störung der Totenruhe geahndet. Er stellt einen Verstoß gegen §189 des Strafgesetzbuches dar. Mit dieser Regelung wird die Totenruhe geschützt. Jeder Diebstahl vom Grab, seien es Pflanzen oder andere Grabgegenstände, die sich auf dem Grab befinden, sowie jede Zerstörung des Zubehörs fallen unter diesen Straftatbestand. Die Friedhofsverwaltung macht daher darauf aufmerksam, dass Betroffene in einem solchen Fall Anzeige bei der Polizei erstatten können.

2. Viele Menschen wissen die Ruhe und den parkähnlichen Charakter eines Friedhofs zu schätzen. So ist es nicht überraschend, dass dort zu jeder Tageszeit ein reges Kommen und Gehen zu beobachten ist. Dass der Friedhof in erster Linie jedoch immer noch ein Begräbnisort ist, an dem verstorbene Angehörige betrauert werden, scheint manch einer leider zu vergessen. So steht die Friedhofsverwaltung seit einigen Wochen zunehmend vor dem Problem, dass sich viele Besucherinnen und Besucher durch Radfahrer, die die Anlagen queren, nicht nur gestört, sondern auch belästigt fühlen.

Die Friedhofsverwaltung weist deshalb mit Nachdruck und unter Bezug auf die Friedhofssatzung darauf hin, dass das Radfahren auf dem Friedhofsgelände nicht zulässig ist. Das gilt auch für diejenigen, die mit dem Rad nur kurz schwere Gegenstände transportieren wollen.

3. Auf dem Arterner Friedhof sind die Urnengemeinschaftsgrabstätten (UGG) mit schräg stehenden Platten existent. Gemäß Friedhofssatzung dürfen Blumengebinde und Gestecke auf der jeweiligen Bodenplatte abgelegt werden. Jedoch hält sich nicht jeder Angehörige an diese Vorgabe. Da werden hinter der schräg stehenden Platte Blumenvasen und -töpfe, Gieskannen, Harken, Lappen etc. abgelegt. Diese „Ablagerungen“ sind untersagt und haben auch auf dieser Anlage nichts zu suchen.

Für die Unterhaltung dieser Anlage ist die Friedhofsverwaltung verantwortlich. Es wurde somit kein Nutzungsrecht verliehen, wie das bei einem Urnen- bzw. Erdgräber üblich ist. Wir möchten darauf hinweisen, dass zukünftig solches Beiwerk abgeräumt und entsorgt wird.

„Helfen Sie durch Ihr Verhalten und durch die gebotene Rücksicht auf andere mit, dass der Friedhof ein stiller und geschützter Ort der Trauer bleibt, auf dem sich Hinterbliebene sicher fühlen.“

WIR hatten so die Möglichkeit zwei unserer Projekte anzugehen und aus dem Winterschlaf zu holen.

Ein Teil unserer fleißigen Mitglieder hat sich mit unseren zahlreichen Naturbänken der Ortschaft Artern beschäftigt. Alle Bänke wurden in mühevoller Handarbeit abgeschliffen, sodass unsere Bürger*innen wie gewohnt, gemütlich eine Pause zum Verweilen einlegen können.



Der andere Teil unserer fleißigen Mitglieder fand sich am Spielplatz in der Talstraße ein, in der es dann auch gleich so richtig los ging.

Der Rasen wurde gemäht, alle Spielgeräte wurden aus den Fängen des Unkrauts und des Schmutzes befreit und die Sitzbank erhielt auch eine Auffrischung.

So viele helfende Hände, auch von unseren Jung-Mitgliedern, haben den Tag sehr kurzweilig gestaltet und uns Alle mit einem gestärkten Gemeinschaftsgefühl nach Hause gehen lassen.

Ein großer Dank gilt unseren Helfern, egal ob Vereinsmitglied oder Unterstützer. Danke - IHR seid WIR für Artern e.V! Denn GEMEINSAM schaffen WIR etwas FÜRINANDER!

WIR für Artern e.V.

Ortsteil Schönfeld

Herzliche Einladung in die Sankt-Kilian-Kirche zu Schönfeld zum Kultursommer 2024

Die Kirchen eines Ortes sind Gotteshäuser für die Christen, Kulturhäuser für Touristen und Heimatzeichen für die Einwohner. Drei Gründe, diese zu bewahren - damit wir für unsere Nachfahren tun, was unsere Vorfahren für uns getan haben.

Wieder haben wir für Sie ein Programm für den Kultursommer in unserer Sankt-Kilian-Kirche organisiert und vorbereitet. Auch wenn es viele Sorgen hier und in der Welt gibt, wollen wir uns zuversichtlich und hoffnungsvoll in der so schön gewordenen Kirche treffen, Musik unterschiedlichen Genres genießen und bei einem erfrischenden Getränk ins Gespräch kommen.



Zu allen Abenden haben Sie freien Eintritt, verbunden mit der Bitte um Spenden für die Kirche, denn Arbeiten für den Erhalt gibt es immer.

Lassen Sie sich herzlich einladen, informieren Sie sich bitte auch aktuell und machen Sie sich mit Ihrer Familie oder mit Freunden und Bekannten auf den Weg nach Schönfeld!

Auch im Namen der Vorbereitungsgruppe grüßt Sie herzlich
Ursula Telschow

Frühjahrsputz am 6. April 2024 in Artern

Lange herbeigesehnt, fand am 6. April 2024 der Frühjahrsputz in Artern statt. WIR sind dem Aufruf der ThINKA Artern gefolgt und haben mit angepackt.

Was sollen wir ihnen sagen - es ging heiß her. Nicht nur die Temperaturen haben es gut mit uns gemeint, auch haben sich viele tatkräftige Helfer eingefunden, die ordentlich geschwitzt haben.

Programm 2024

Donnerstag, 2.5.2024 19.00 Uhr

Kulthüringen -
Einstimmung auf das Adjuvantentreffen
mit Wort und Musik
Pfarrer Dirk Sterzik (Heldrungen)
Ursula und Peter Telschow (Schönfeld)

Donnerstag, 30.5.2024 19.00 Uhr

„Die blaue Blume“
Konzert mit den
Kyffhäuser Lehrerstimmen
Leitung:
Corina Schütze-Herrmann (Artern)

Donnerstag, 20.6.2024 19.00 Uhr

Streichquartett zum Mittsommer
mit Mitgliedern des
Andreas-Kammerorchesters Erfurt

Donnerstag 8.8.2024 19.00 Uhr

Liebesfreud und Liebesleid“
Gesang und Gitarre Ulrike Großhennig
(Sangerhausen)

Donnerstag 29.8.2024 19.00 Uhr

„Chorgesang im Wandel der Zeit“
mit dem Albert-Fischer-Chor e.V.
Sondershausen
Leitung: Alexander Richter

Sonntag, 8.9.2024 9.00 - 18.00 Uhr

Öffnung der Kirche
zum „Tag des offenen Denkmals“
Motto: Wahr-Zeichen.
Zeitzeugen der Geschichte
Musikalischer Ausklang
mit Ursula und Peter Telschow



V. l. n. r.: Angela Peisler (Leiterin Kita), Bürgermeister Olaf Schmidt, Justine Finke (Vorstandsvorsitzende des Fördervereins), Stiftungsbotschafterin Heike Lauerwald. Foto: Justine Finke/Selbstauslöser

Stellvertretend für die Stiftung übergab **Stiftungsbotschafterin Heike Lauerwald** aus Griefstedt die Urkunde und lobte das Engagement der Ausgezeichneten: „Das ist wieder ein sehr spannendes und ambitioniertes Projekt - es macht Freude zu sehen, mit wie viel Kreativität und Herzblut Sie sich der Kinder, ihrer fachlichen und vor allem Persönlichkeitsbildung annehmen und sich dafür einzusetzen, dass sie einen guten Weg ins Erwachsenenleben finden. Diesen großartigen und wichtigen Einsatz ehren und unterstützen wir gern mit dem Town & Country Stiftungspreis!“



Freude in der Kita „Kindernest“ in Reinsdorf über Preis und Preisgeld der Town & Country Stiftung – Erwachsene v. l. n. r.: Danilo Roscher, Jonas Boose, Simone Krauspe, Jennifer Sasse, Moritz Kinitz, Kita-Leiterin Angela Peisler, Bürgermeister Olaf Schmidt, Justine Finke (Vorstandsvorsitzende des Fördervereins), Stiftungsbotschafterin Heike Lauerwald. Foto: Justine Finke/Selbstauslöser

Gemeinde Reinsdorf

Town & Country Stiftung unterstützt Förderverein der Kita „Kindernest“ Reinsdorf



1.111 Euro für Kita digital

Reinsdorf, 18.03.2024 - Unterstützung für sprachliche Bildung und Medienkompetenz: 1.111 Euro Preisgeld erhält der Förderverein der Kita „Kindernest“.

Im Rahmen ihres nun schon 11. Stiftungspreises fördert die Town & Country Stiftung die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen. Zugleich würdigt sie damit die Menschen, die sich in den Projekten engagieren - viele von ihnen ehrenamtlich.

In Reinsdorf setzt der Förderverein der Kita „Kindernest“ das Projekt „Kita digital - Sprache im ‚Kindernest‘ - der Schlüssel zur Welt“ um: Es soll sprachliche Bildung und Medienkompetenz der Kinder fördern und stärken, einige von ihnen mit Migrationshintergrund. Die bisher genutzten Medien werden dafür im digitalen Bereich erweitert: um Tablets und Apps als multifunktionale Werkzeuge. Mit diesen fotografieren und filmen die Kinder und erstellen Geschichten. Für seinen Einsatz und insbesondere dieses Projekt wurde der Förderverein nun im Rahmen des 11. Town & Country Stiftungspreises ausgezeichnet - zum wiederholten Mal. Mithilfe des Preisgeldes von 1.111 Euro wird das pädagogische Paket „Story Boards“ erworben, um die Bildungsarbeit zu bereichern.

Über den Town & Country Stiftungspreis

Seit 2013 fördert der Town & Country Stiftungspreis deutschlandweit soziales Engagement für sozial, geistig und körperlich benachteiligte Kinder und Jugendliche. Der diesjährige 11. Stiftungspreis widmet sich dem Miteinander und steht unter dem Förderschwerpunkt „MIT - fühlen, reden, gestalten.“ Im Fokus stehen Projekte, die Kommunikation, Empathie und Gemeinschaft fördern oder Achtsamkeit trainieren. Unterstützt werden Bildungseinrichtungen, Vereine und andere, die sich für Chancengleichheit unabhängig von Herkunft, Geschlecht, sozialem oder religiösem Hintergrund einsetzen - und damit jungen Menschen bessere Perspektiven eröffnen.

Der 11. Stiftungspreis wird gestaffelt vergeben: In der ersten Runde werden 300 gemeinnützige Einrichtungen und Projekte mit jeweils 1.111 Euro gefördert. Im zweiten Schritt wählt eine unabhängige Jury aus diesen 300 Preisträgern ein besonders förderwürdiges Projekt pro Bundesland. Diese 16 Landespreisträger werden im Rahmen einer feierlichen Gala am 21. Juni 2024 in Erfurt bekanntgegeben, ausgezeichnet und mit zusätzlichen je 5.000 Euro prämiert.

Wir suchen Stauden

Artern

Wir lassen es brummen



In Vorbereitung auf die diesjährige **Pflanzen- und Staudenbörse am 01. Mai 2024** suchen wir wieder was Ihnen im Garten über den Kopf wächst.

Sie haben etablierte Stauden, die Sie mit beginnender Gartensaison teilen, verjüngen oder aussortieren wollen? Teilen Sie sie mit uns und anderen!

So wird's gemacht: Zu groß gewordene Pflanzen abstechen, mit Staudennamen beschriften, evtl. noch Größe und Farbe angeben.

Dann ab sofort einfach Mo-Do 9:00-12:00 Uhr, oder Di 9:00-18:00 Uhr bei der ThINKA, Einbecker Straße 8 in Artern, abgeben und auf einen regen Austausch auf dem Schenkmarkt im Natur- und Kräutergarten Artern freuen. Unser Kontakt: 03466 7404457

Osterferien 2024 im Freizeitzentrum Artern



Es wurde gespielt, gebastelt, Sport getrieben, eine Schatzsuche fand statt und einen Ausflug auf den Possen gab es auch. All das gab es in den Osterferien im Freizeitzentrum Artern. Weiterhin gab es eine Mittagsverpflegung und einen kleinen Nachmittagsimbiss für unsere Ferienkinder, also rundum gelungene Ferien.

Mitarbeiterin im Freizeitzentrum Artern
Janet Haselhuhn
Familienlotsin Artern



Weitere Informationen zur Town & Country Stiftung finden Sie unter www.tc-stiftung.de

Die Heimatfreunde Reinsdorf e.V. laden Sie herzlich ein zur

Informationsveranstaltung für Senioren & pflegende Angehörige

Alle interessierten Bürger und Bürgerinnen sind herzlich zur Informationsveranstaltung rund um das Thema "Pflege" eingeladen.

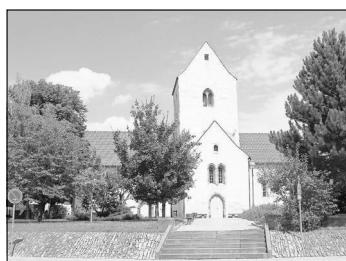
Im direkten Gespräch mit professionellen Pflegefachkräften eines regionalen Pflegedienstes und einer ehemaligen Mitarbeiterin des Medizinischen Dienstes werden Ihnen Fragen zu den Themen Pflegegrad, Hauswirtschaftsleistungen, Hausmeisterservice und vieles mehr beantwortet.

24.04.2024 um 17.30 Uhr im Bürgerhaus Reinsdorf

Wir freuen uns auf Sie!

Veranstaltungen

Bürgerdialog in der Veitskirche



Das Arterner Bündnis für Demokratie und Freiheit und die Stadt Artern laden Sie recht herzlich am 13. Mai 2024, um 17 Uhr zum Bürgerdialog in die Arterner Veitskirche ein.

Hier werden sich die Kandidatinnen und Kandidaten für die Landratswahl vorstellen, die sich am 26. Mai zur Wahl stellen.

Herzliche Einladung zum Konzert

Am Freitag, den 03. Mai 2024 um 19 Uhr lädt der Schloßverein Wiehe und der Verein ars interactiva e.V. zu einem romantischen Liederabend in den Roten Salon des Schlosses Wiehe ein.



Professor Piotr Oczkowski

Professor Piotr Oczkowski wird dazu am Flügel die Sopranistin Irina Trutneva begleiten, die seit 2020 einen Lehrauftrag für Gesang an der Hochschule für Musik in Detmold hat.



Soprano Irina Trutneva

Zu diesem Liederabend, an dem wir Werke von Schumann, Liszt, Grieg und Rimsky-Korsakov hören werden, laden wir alle Freunde der Klassischen Musik unserer Region ganz herzlich ein.

Karten für dieses Konzert gibt es für 12 Euro im Vorverkauf in der Drogerie Kummer in Wiehe bzw. bei Vorbestellung über Telefon 03475 / 604380 oder Mail an hofmann-eisleben@t-online.de.

An der Abendkasse können die Eintrittskarten für 15 Euro erworben werden.

**DEINE
REGION
DEIN
HANDWERK**

Perspektive Nordthüringen
Hier zu Hause.

WANN? Sa | 04.05.24 |
10.00-15.00 Uhr

WO? Auf dem Gelände der HABI
Vor der Windleite 7
(Abfahrt Hospitalstr.)
99706 Sondershausen

Der Aktionstag im Handwerk findet
das zweite Mal in Nordthüringen statt.
Es stellen sich Unternehmen verschiedener Gewerke
vor und laden zum Mitmachen ein. Auch für das
leibliche Wohl ist gesorgt. Der Eintritt ist kostenfrei.
Kommen Sie vorbei und erleben unser Handwerk!

**Rotmilan
Land zum Leben**
Wanderausstellung
der Deutschen Wildtierstiftung

vom 11.04. bis 26.05.2024

im Museum Schloss Heringen
Schloßplatz 1
99765 Heringen/Helme

Veranstaltungen:
Ausstellungseröffnung
am 11.04.2024 um 17:00 Uhr
Vortrag und Gespräch mit dem Landschaftspflegeverband
Südharz / Kyffhäuser e.V.

Filmvorführung „Das Jahr des Rotmilans“
am 18.04.2024 um 18:30 Uhr

Aktuelle Kurse der VHS

Tag	Beginn	Ende	Kurs	Or	Dozent
25.04.2024	19:30	21:00	vhs.wissen live: Verbreitung und Zustand der Moore in Deutschland, Europa und weltweit - online	Online	Dozententeam
02.05.2024	19:30	21:00	vhs.wissen live: Zeitenwende im Indopazifik: Der Kollisionskurs zwischen China und den USA - online	Online	Dozententeam
12.05.2024	19:30	21:00	vhs.wissen live: Gewalt: Die dunkle Seite der Antike - online	Online	Dozententeam
13.05.2024	17:00	20:00	Steuererklärung mit ELSTER	Artern - Kursraum	Patrick Manthey

Bitte melden Sie sich rechtzeitig in den Geschäftsstellen oder den Außenstellen der VHS an!
0 36 32/ 741 262 oder vhs-sondershausen@kyffhaeuser.de

Vereine und Verbände

Familieninitiative Flöhchen überreicht Spende für den Natur- und Kräutergarten Artern

Ein neuer Platz zum Entspannen im Natur- und Kräutergarten Artern - Familieninitiative „Flöhchen“ überreicht Spende an WIR für Artern e.V.



Die Kassenwartin Nancy Seifert von WIR für Artern e.V. nimmt freudig die Spende der Familieninitiative „Flöhchen“ entgegen.

Wer den 2. Familientag am 1. Mai 2023 im Natur- und Kräutergarten in Artern besuchte, kam sicherlich nicht an dem reichhaltigen Kuchenbüfett der Familieninitiative „Flöhchen“ vorbei. Die dabei durch den Kuchenverkauf und Basteleien gesammelten Spenden kommen nun der Aufwertung des Kräutergartens zugute: 200 € übergab die ehrenamtliche Initiative „Flöhchen“ dem Verein WIR für Artern e.V. Davon wird die Anschaffung einer fest verankerten großen Holzliege für den öffentlichen Garten unterstützt - ein neuer Platz zum naturnahen Entspannen in Artern.



Die Arterner Vereine bereiten derzeit eifrig den 3. Familientag im Natur- und Kräutergarten für den 1. Mai 2024 11-16 Uhr vor. Das „Flöhchen“ wird wieder mit selbstgebackenem Kuchen, Kaffee und einem bunten Bastelangebot vor Ort sein.



Die „Flöhchen“ Familieninitiative der Evangelischen Gemeinde Artern-Heldrungen ist durch ihr Engagement für ein familiengerechtes Miteinander bekannt. Besonders beliebt ist der große Kinderkleider-Basar im Frühjahr und Herbst im Arterner Gemeindezentrum in der Harzstraße. Die dabei gesammelten Spenden kommen Vereinen in der Kinder- und Jugendarbeit der Stadt Artern zugute. Der nächste Basar findet am 20. April zwischen 10 und 15 Uhr statt.

Es ist wieder FLÖHCHEN-Zeit



Am 20. April von 10.00 bis 15.00 Uhr

findet der nächste Baby- und Kindersachenbasar der Ev. Regionalgemeinde Artern-Heldrungen im Gemeinde- und Familienzentrum (Artern, Harzstr. 16) statt.

Infos über 0172 / 7 52 08 87 oder floehchen-aktuell@gmx.de

Steffi Kleiß
Familieninitiative „Flöhchen“

Nähkurs im Freizeitzentrum



Auch im März fand wieder ein Nähkurs im Freizeitzentrum Artern statt. Unter der Anleitung von Frau Anke Henning wurden verschiedene Sachen angefertigt, wie zum Beispiel eine Klammer-schürze oder einen Beutel.

In Gemeinschaft macht das Nähen viel mehr Spaß, auch im April (vom 24.-26.04.2024) findet wieder ein Nähkurs im Freizeitzentrum statt. Herzliche Einladung an alle Interessierten, nach den Nähen gibt es auch Kaffee und Kuchen.

Janet Haselhuhn
Familienlotsin Artern, Mitarbeiterin im Freizeitzentrum Artern

Handylehrstunde im Freizeitzentrum Artern



Am Dienstag, dem 09.04.2024 fand wieder unsere Handylehrstunde statt. Frau Schröder und Frau Hegwer vom „Agathe - Älter werden in der Gemeinschaft“ - Projekt standen mit Rat und Tat zur Seite. Es konnte gefragt und ausprobiert werden, jeder konnte seine „Probleme“ mit dem Handy erläutern und bei leckeren Kaffee und selbstgebackenen Kuchen entstand eine gemütliche Atmosphäre.

Das nächste Treffen zum Thema Handy soll am Dienstag, dem 07.05.2024 im Freizeitzentrum Artern stattfinden. Herzliche Einladung an alle Interessierten. Auskunft gibt es unter 03466/302859.

Janet Haselhuhn
Familienlotsin Artern

Veranstaltungsplan im Freizeitzentrum

Mai 2024

Mi, 01.05.

Wir sind im Kräutergarten mit einer Bastelstraße, besucht uns doch einfach

Fr, 03.05.

Lesenachmittag

Die, 07.05.

Handylehrgang

Mi, 08.05.

Wir basteln Muttertagsgeschenke

Fr, 10.05.

Lesenachmittag

Die, 14.05.

Familiennachmittag

Mi, 15.05.

Spielenachmittag

Do, 16.05.

Wir backen Kuchen, Anmeldung bis zum 13.05.

Fr, 17.05.

Lesenachmittag

Die, 21.05.

Nähstübchen mit Anke

Mi, 22.05.

Nähstübchen mit Anke

Do, 23.05.

Nähstübchen mit Anke

Fr, 24.05.

Lesenachmittag

Die, 28.05.

Seniorennachmittag

Fr, 31.05.

ab 14.00 Uhr großes Kinder- und Jugendfest zum Traditionellen Kindertag und zum 30-jährigen Bestehen der Kyffhäusersparkasse

Änderungen vorbehalten!

Wir freuen uns auf Euch - Team Freizeitzentrum Artern

Begegnungsstätte „Zum Lebensbaum“**Veranstaltungsplan Mai 2024****Mittwoch, 01.05.24**

FEIERTAG 1. MAI

Donnerstag, 02.05.24

09.15 Uhr Sport mit Bianca

Montag, 06.05.24

10.00 Uhr Sing-Kreis

14.00 Uhr Nach dem Wochenende - Kaffee- und Spielrunde

Mittwoch, 08.05.24

14.00 Uhr Männertags-Kaffee

Donnerstag, 09.05.24

FEIERTAGCHRISTI HIMMELFAHRT

Montag, 13.05.24

10.00 Uhr Lesekreis

14.00 Uhr Skat- und Spielrunde

Mittwoch, 15.05.24

14.00 Uhr Grillen zum Pfingstfest

Donnerstag, 16.05.24

09.15 Uhr Sport mit Bianca

Montag, 20.05.24

FEIERTAG PFINGSTMONTAG

Mittwoch, 22.05.24

Heute keine Kaffeerunde

Donnerstag, 23.05.24

09.15 Uhr Sport mit Bianca

10.00 Uhr Gottesdienst

14.00 Uhr Kaffeerunde mit DONG-MODE

Montag, 27.05.24

09.30 Uhr Start zu unserem diesjährigen Frühjahrsausflug zum „POSSEN“

Mittwoch, 29.05.24

14.00 Uhr Kaffeerunde + Skat- und Spielrunde

Donnerstag, 30.05.24

09.15 Uhr Sport mit Bianca

Kirchliche Nachrichten**Evangelische Kirche****Ansprechpartner/Innen der ev. Kirche auf einen Blick****Ev. Regionalgemeinde Artern-Heldrungen**

Marien-Kirchstraße 3, 06556 Artern

Gemeindebüro: Tel: 03466-302653

Sprechzeiten dienstags von 8.00 bis

12.00 Uhr

Pfarrerin: Lena Burghardt -

Tel: 03466/302661

Mobil: 0176/45837193

Termin nach Vereinbarung

**Kantorin Haemi Oh**

Mobil: 01590-1194622

E-Mail: hae-mi.oh@kk-e-s.de

Gemeindepädagogin (in Ausbildung)**Elisa Wagner**

Mobil: 0177 / 4 22 19 86

E-Mail: elisa.wagner@kk-e-s.de

Veranstaltungen im Seelsorgebereich Artern**Gemeindenachmittag Artern**

(Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)

Mi, 15.05. 14:00 Uhr

Gemeindenachmittag Voigtstedt

Mi, 08.05. 14:30 Uhr

Gemeindenachmittag Bretleben

Di, 21.05. 14:00 Uhr

Gemeindenachmittag Reinsdorf

Do, 25.04., Do, 16.05. 14:00 Uhr

Seniorentanz

Montags 14:30 Uhr

Bitte informieren Sie sich bei R. Vogt: 03466/ 320885

Gottesdienst Haus Anna

Do. 02.05. 9:00 Uhr

Gottesdienst DRK-Pflegeheim

Do, 16.05. 9:30 Uhr

Gottesdienst im Betreuten Wohnen Wasserstraße

Do, 25.04., Do, 23.05. 10:00 Uhr

Gesprächskreis Artern

(Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)

Do, 25.04., Do, 30.05. 19:00 Uhr

Frauenfrühstück

(Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)

Mi, 08.05. 9:00 Uhr

Bei Interesse melden Sie sich bei: Frau Braune: 03466/320160

Krabbelfrühstück

(Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)

donnerstags ab 9:30 Uhr

(während der Schulferien ggf. Pause)

Informationen über A. Unger: 0172/ 7520887

Familiennachmittag

(Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)

freitags 16:00-18:00 Uhr

Information über C. Bracke: 0152/ 28 68 76 66

Kreativwerkstatt/Nähen

(Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)

montags: 22.04., 06.05. Ab 17:00 Uhr

Sylvia Knöppel: 03466 / 323041

Gottesdienste für den Seelsorgebereich Artern**21.04.**

09:15 Uhr Reinsdorf

10:30 Uhr Artern - mit Abendmahl

14:00 Uhr Ritteburg

28.04.

10:30 Uhr Artern - mit „Aero Art“

14:00 Uhr Voigtstedt

Samstag - 04.05.

14:00 Uhr Gottesdienst des Kirchenkreises zum „Kleinen Tauffest“ im Zentrumtaufe (Petrikirche) in Eisleben Artern - mit Abendmahl

09.05. Christi Himmelfahrt

14:00 Uhr Gottesdienst der Region „Mittleres Unstruttal“ -

Kloster Donndorf

12.05.

09:15 Uhr Bretleben

10:30 Uhr Artern - mit Abendmahl

14:00 Uhr Voigtstedt - mit Taufe

Pfingstsonntag 19.05.

14:00 Uhr Haueroda - Regionalgottesdienst zur Konfirmation

Pfingstmontag 20.05.

10:30 Uhr Artern - Gottesdienst

Familieninitiative „Flöhchen“ überreicht Spende an Freiwillige Feuerwehr Artern

In diesem Jahr haben die „Flöhe“ der Familieninitiative „Flöhchen“ der ev. RG Artern-Heldrungen u.a. als Empfänger ihrer Spende in Höhe von 200 Euro die Nachwuchsförderung der Freiwilligen Feuerwehr Artern ausgewählt. Feuerwehrmann Manuel Thieme freut sich: „Das Geld kommt wie gerufen.

Für die Ausbildung des Nachwuchses werden dringend kostenpflichtige Unterrichtsmaterialien benötigt.“ Er und sein Kamerad Marcel Höche trainieren ehrenamtlich einmal wöchentlich die 19 Mädchen und Jungs im Alter von 6 bis 12 Jahren.



Voller Stolz nahmen die Mitglieder der Jugendfeuerwehr die Spende in Uniform direkt vor einem Feuerwehrauto von den „Flöhnen“ Livia Kleiß und Christiane Bracke entgegen. (Steffi Kleiß)

getauft - gestärkt - gesegnet: „KLEINES“ TAUFFEST am 4. Mai 2024



Das „grosse“ Tauffest des Kirchenkreises Eisleben-Sömmerda 2023 an der Unstrut haben viele noch in lebendiger Erinnerung. Schnell wurde der Wunsch nach einer Wiederholung laut. Im nächsten Jahr wollen wir deshalb zu einem TAUFFEST in der besonderen Atmosphäre in Luthers Taufkirche in Eisleben einladen - am **Samstag, den 4. Mai 2024** in der St. Petri-Pauli-Kirche. Jung und Alt feiern Taufe und Tauferinnerung im Zentrum Taufe. (St. Petri Kirche, Andreaskirchplatz 11 in Eisleben)

Im Anschluss gibt es wieder ein buntes Programm drumherum. Das TAUFFEST können Sie sich also schon mal fest im Kalender notieren.

Parkmöglichkeiten finden Sie zum Beispiel auf dem Parkplatz „Siebenhitze“ in Eisleben

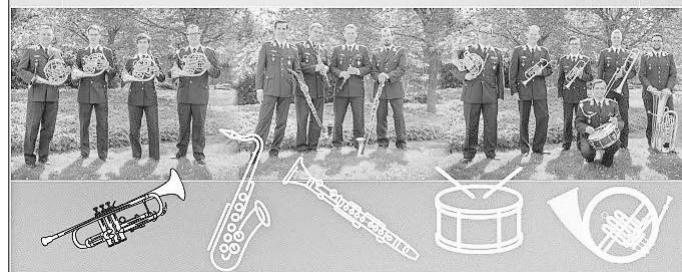
SIE SIND HERZLICH EINGELADEN!

Anmeldungen zur Taufe im Rahmen des „kleinen Tauffestes“ sind auch noch kurzfristig möglich.

Bitte nehmen Sie dazu Kontakt auf mit:
Pfarrer am Zentrum Taufe: Heiner Urmoneit
zentrumtaufe@gmx.de
03475 7118022

Kammerensembles des Luftwaffenmusikkorps Erfurt zu Gast in Bretleben

Im Rahmen der Thüringer Kammermusiktage findet am **Donnerstag, den 16.05.2024, um 19.00 Uhr** ein Konzert der Extraklasse im Ambiente der St. Johannes Kirche Bretleben statt. Dabei werden verschiedene Ensembles aus dem Kammerorchester des Luftwaffenmusikkorps Erfurt Meisterwerke spielen, die das Herz eines jeden Klassikliebhabers höher schlagen lassen. Die 1897 fertiggestellte St. Johannes Kirche hat durch ihre Besondere Bauweise eine besondere Akustik. Dies macht sie zu einem hervorragenden Konzertort insbesondere für klassische Musik. Genießen Sie also für über 90 Minuten in besonderer Atmosphäre die Klänge des Orchesters. Ein Highlight, das sie nicht verpassen sollten! auf keinen Fall verpassen sollten!



Das Wohltätigkeitskonzert des Luftwaffenmusikkorps Erfurt ist ein Kooperationsprojekt zwischen der ev. Kirchengemeinde Bretleben und dem Bretlebener Jugendclubverein e. V. und wird durch die Ortschaft Bretleben sowie der Arbeitsgruppe St. Johannes Kirche unterstützt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Konfirmiert werden:

Anna-Faye Heinze (Heldrungen)
Benedikt Heinze (Heldrungen)
Caitlyn Haferburg (Hauteroda)
Helene Jüttner (Artern)
Jonas Karlstedt (Heldrungen)
Abigail Müller (Heldrungen)
Sophia Schmidt (Oberheldrungen)
Marie Thelemann (Heldrungen)

FESTKONZERT

Sethus Calvisius – Klangwelt um 1600

2. JUNI 2024 | 18 UHR

ST.-BONIFATIUS-KIRCHE GORSLEBEN

www.adjuvantantage.de



Projekt-gospel-chor

Sing mit!

Wo?

In der Marienkirche Artern

Wann?

Die erste Probe am Do., dem **25.07.24**, um 20 Uhr.

Die Proben finden jeden Do. bis zum **Sommerkonzert** statt.

Das **Sommerkonzert** findet am Sa., dem **24.08.24**, um 17 Uhr

in der Marienkirche Artern statt.

Leitung/Ansprechpartner

Kantorin Haemi Oh

hae-mi.oh@kk-e-s.de 0159 0119 4622

Kultursommer in Dorfkirchen 2024

Geistliche Musik Duo Fischer & Oh

10.05.2024, 18 Uhr
St. Jakobus in Ritteburg

Es werden Werke von
J.S. Bach, G.F. Händel, W.A. Mozart
und moderne Worship-Songs gesungen & gespielt.

Eintritt frei, um Spenden wird gebeten

Katholische Kirche

Katholische Gottesdienste und Veranstaltungen

in Artern, Heygendorf, Roßleben, Wiehe, Donndorf und Bad Frankenhausen

vom 19.04.2024 bis 17.05.2024

Samstag 20.04.2024

- 14:00 Uhr Firmkurs im Pfarrhaus in Sömmerda, anschl. Gottesdienst in Bad Frankenhausen
- 14:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zur Eröffnung der Radfahrersaison in „St. Ursula“ in Wiehe
- 18:00 Uhr Gottesdienst in Bad Frankenhausen

Sonntag 21.04.2024

- 10:30 Uhr Gottesdienst in Roßleben

Samstag 27.04.2024

- 18:00 Uhr Gottesdienst in Wiehe

Sonntag 28.04.2024

- 10:30 Uhr Gottesdienst in Bad Frankenhausen
- 17:00 Uhr Vesper in der Krypta des Klosterkirches in Göllingen

Samstag 04.05.2024

- 10:30 Uhr Franz-Stunde für alle Kinder und Jugendlichen im katholischen Gemeindesaal in Bad Frankenhausen
- 14:00 Uhr Firmkurs im Pfarrhaus in Sömmerda, Gottesdienst am Sonntag, 05.05.2024 um 10:30 Uhr in Sömmerda
- 18:00 Uhr Gottesdienst in Donndorf

Sonntag 05.05.2024

- 08:30 Uhr Gottesdienst in Heygendorf
- 10:30 Uhr Gottesdienst in Bad Frankenhausen
- 17:00 Uhr zentrale Maiandacht in Sömmerda

Dienstag 07.05.2024

- 19:00 Uhr Treffen der Diakonats- und Kommunion-Helfer im Pfarrhaus in Sömmerda

Mittwoch 08.05.2024

- 18:00 Uhr Gottesdienst in Bad Frankenhausen und Artern

Donnerstag 09.05.2024

- 09:30 Uhr Pontifikalamt zur Männerwallfahrt im Klüschen Hais bei Wachstedt

Samstag 11.05.2024

- 18:00 Uhr Gottesdienst in Roßleben

Sonntag 12.05.2024

- 08:30 Uhr Gottesdienst in Artern
- 10:30 Uhr Gottesdienst in Bad Frankenhausen
- 17:00 Uhr Gemeinsame Maiandacht in der Klosterkirche „St. Wigbert“ in Werningshausen

Dienstag 14.05.2024

- 14:00 Uhr Gottesdienst in Bad Frankenhausen, anschl. Seniorennachmittag
Änderungen vorbehalten

Katholisches Pfarramt

„St. Franziskus von Assisi“ Sömmerda,
Weißenseer Str. 44, 99610 Sömmerda

Pfarrbeauftragter für die Pfarrei SÖM:

Diakon Matthias Burkert

Tel.: (0361) 78 92 81 18
E-Mail: diakon@stadtpfarrei.de

Kooperator:

Pfarrer Jeevan Kumar Mayaluru

Tel.: (03634) 339 - 20
E-Mail: rev.fr.jeevankumar@gmail.com

Büro Sömmerda

Tel. mit AB: (03634) 339 - 0
Fax: (03634) 339 - 22

E-Mail Pfarrei Sömmerda:

pfarramt-soemmerda@gmx.de

Homepage Pfarrei Sömmerda:
www.franziskus-pfarrei.de

Anprechperson Prävention:
Anita Köhler anita.koehler@mailbox.org



Bestattungshaus „Pietät“ Neubert

einheimisch – seriös – zuverlässig

Artern, Wasserstraße 3

Telefon 03466 / 302258

Gebührenfrei 08 00 / 0 85 69 33

Büroleiter Frau Andrea Kleemann

E-Mail: kontakt@pietaet-artern.de



Bestattungen

Pillep



Artern | G.-Scholl-Platz 8 • Tel. 03466 319853

Roßleben | Wendelsteiner Str. 7 • Tel. 034672 69554

Schmiede & Metallbau Fister

Inh. Steffen Baumann

• Treppen • Tore • Zäune • Geländer
• Edelstahlarbeiten



Seit 1876
Ihr kompetenter
Metallbauer

Schlossstraße

06556 Artern

Tel. (03466) 30 28 55

Fax (03466) 31 99 88

www.schmiede-fister.de



Gemeinsam für den Frieden.

Danke für Ihre Hilfe!



www.volksbund.de/sammlung

Schnelles Glasfasernetz für Artern

Glasfaser bietet viele Vorteile



Quelle: Stadt Artern/Telekom

Für rund 4.000 Haushalte in Artern baut die Telekom Glasfaserleitungen aus.

Aktuell laufen die Planungen zum Ausbau des hochmodernen Glasfasernetzes in Artern und den Ortsteilen Kachstedt, Schönfeld und Voigtsdorf. Damit können rund 4.000 Haushalte und Unternehmen einen direkten Glasfaseranschluss bis in die Wohn- oder Geschäftsräume erhalten. Die Verlegung der Anschlüsse wird im Auftrag der Telekom durchgeführt.

Schnell sein lohnt sich

Wer einen Glasfarterif bei der Telekom beauftragt, bekommt den Glasfaser-Hausanschluss kostenlos und spart damit 799,95€¹. Sie gehören dann zu den Ersten, die an das schnelle neue Netz angeschlossen werden. Ein Internetzugang über Glasfaser bietet eine sehr schnelle und stabile Verbindung, auch wenn viele gleichzeitig im Netz sind. Das bedeutet grenzenloses Surf-Vergnügen, z.B. für

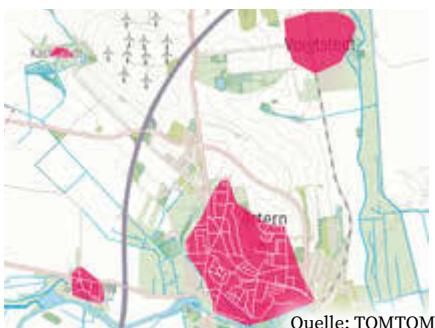
- Freizeit und Spaß: Musik- und Videostreaming, digitales Fernsehen und Gaming
- Home-Office: Videokonferenzen und schneller Zugriff auf Web-basierte Anwendungen

- Komfort und Sicherheit: Steuerung von Heizung, Licht und vielem mehr

Und so einfach geht der Wechsel

Eine kurze Online-Abfrage über telekom.de/glasfaser zeigt, ob Ihre Adresse im Ausbaugebiet liegt. Gehört sie dazu, können Sie den Glasfaser-Tarif mit der gewünschten Geschwindigkeit buchen. Alles weitere erledigt die Telekom. Sofern Sie zur Miete wohnen, kontaktiert die Telekom Ihren Vermieter, um das Einverständnis für die Verlegung des Glasfaser-Anschlusses einzuholen. Gut zu wissen: Preise unterscheiden sich die Glasfaser-Tarife nicht von den DSL-Internet-Tarifen der Telekom. Es gilt: gleiche Geschwindigkeit, gleicher Preis. Dabei profitieren Sie mit Glasfaser von einer besseren Leistung Ihres Anschlusses. Der Wechsel von einem anderen Anbieter zur Telekom ist mit dem kostenfreien Wechsel-Service sehr einfach möglich. Die Telekom führt die Kündigung beim bisherigen Anbieter durch und stellt Ihren Anschluss zeitgerecht um.

¹Aktion gilt bis 30.06.2024. Für die Bereitstellung eines MagentaZuhause Glasfaser Tarifs ist ein Glasfaser-Hausanschluss erforderlich. Sofern noch nicht vorhanden, wird dieser kostenfrei neu verlegt, vorausgesetzt, die Anschlussadresse für den Tarif ist mit der Adresse des mit Glasfaser anzuschließenden Gebäudes identisch. Die Bereitstellung erfolgt, wenn Hauseigentümer/Hausverwaltung dem Ausbau nicht widersprechen und die finale Prüfung den Ausbau bestätigt. Als MagentaZuhause Glasfaser Tarif gilt z.B. MagentaZuhause XL mit 250Mbit/s max. Download. Dieser Tarif kostet für Breitband-Neukunden, die in den letzten 3 Monaten keinen Breitbandanschluss bei der Telekom hatten, in den ersten 6 Monaten 19,95 €/Monat, danach 54,95 €/Monat zzgl. einmaliger Bereitstellungspreis 69,95 €. Ob Ihre Adresse im Ausbaugebiet liegt, können Sie über telekom.de/glasfaser prüfen.



Quelle: TOMTOM

Glasfaser für Unternehmen

Auch für Unternehmen ist Glasfaser sehr attraktiv, da Mitarbeiter, Fahrzeuge und Anwendungen immer stärker miteinander vernetzt werden. Glasfaser bietet für aktuelle und kommende Geschäftsanwendungen, wie z.B. Anwendungen mit künstlicher Intelligenz, eine leistungsstarke und belastbare Netzanbindung.

Ihre Adresse ist noch nicht dabei?

Falls Sie an Ihrer Adresse noch keinen Glasfarterif buchen können, registrieren Sie sich kostenlos auf telekom.de/glasfaser als Interessent. Sie werden benachrichtigt, sobald der Ausbau in Ihrem Adressengebiet geplant ist. Mit der Registrierung zeigen Sie den Bedarf nach Glasfaseranschlüssen an Ihrem Ort auf und tragen damit zu einer möglichen Priorisierung beim weiteren Ausbau bei.

Beraterteam vor Ort

Im Ausbaugebiet ist ein Beraterteam im Auftrag der Telekom unterwegs und ermöglicht Ihnen eine bequeme und sachkundige Beratung zu Hause. Die Kundenberater können sich mit einem Dienstausweis legitimieren. Für Fragen zur Autorisierung steht die kostenlose Service-Nummer 0800-8266347 zur Verfügung.

Glasfaser punktet bei Nachhaltigkeit

Die Telekom betreibt ihr Netz mit 100% Strom aus erneuerbaren Energien. Glasfaser ermöglicht gemäß einer Studie des Umweltbundesamtes eine besonders energiesparsame Übertragung von Daten, z.B. für Videostreaming.

QR-Code scannen, um weitere Informationen zu erhalten.



Wir sind für Sie da

Die Telekom berät Sie gerne telefonisch und in den Shops vor Ort zu allen Fragen rund um den Glasfaser-Anschluss.

Shops:

Telekom Partner EP:Schmidt

Am Kalkfeld 1, Artern

Tel.: 03466/364730

Telekom Partner Shop

Göpenstr. 27, Sangerhausen

Tel.: 03464/278776

Telekom Partner Teledata GmbH

Kylische Str. 24, Sangerhausen

Tel.: 03464/2609070

Telefonisch kostenlos unter:

0800 22 66 100

(Privatkunden)

0800 33 01300

(Geschäftskunden)

Webseite:

telekom.de/glasfaser-thueringen



**Connecting
your world.**



Thüringer Fleisch- u. Wurstwaren GmbH

Mit deftiger Hausmannskost in unserem Imbiss!

Artern · Reinsdorfer Str. · Tel. 0 34 66 / 74 28 74
Bad Frankenhausen · Bahnhofstr. 1 - 3 · Tel. 0 34 671 / 54 690

Unser Imbissortiment



Herzforschung rettet Leben!

Ihre Spende hilft im Kampf gegen
Herzkrankheiten – eines Tages
vielleicht auch Ihnen.

Unterstützen Sie uns mit einer Spende!

Spendenkonto

DE71 5005 0201 0000 9030 00

www.herzstiftung.de/spenden

ALLES FÜR IHR AUTO. ALLES AUS EINER HAND.

Ringlebener Str. 55a
06556 Artern/ OT Schönfeld
Tel. 03466 3390660

Unfallinstandsetzung

Lackierungen aller Art

Reifenservice u. Einlagerung

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate

Inspektionsservice mit Onboarddiagnose ...und vieles mehr.



FRANK LERCH

06556 ARTERN - Brauereistraße 5
Tel. 03466 / 32 34 05 - Fax 32 34 04 - Mobil 0172 / 3 70 85 43
Mail: lerch-artern@t-online.de

Ihr Raumgestalter

Messebau, Innenausbau, Trockenbau
Maler- und Tapezierarbeiten,
Verlegung von Bodenbelägen aller Art



Kompetent und zuverlässig seit 1990

STEINMETZBETRIEB
MARKO GÖDICKE

Sangerhäuser Str. 34
06556 Artern

Telefon (0 34 66) 30 23 11 E-Mail: info@steinmetz-artern.de
Telefax (0 36 44) 30 23 12 Internet: www.steinmetz-artern.de

- Grabmale
- Treppen, Fensterbänke
- Naturstein für Küche und Bad



Wir sind für Sie da

Ihre Medienberater vor Ort

Klaus-Jürgen Beneckenstein
Medienberater

Tel.: 0171 6206824
kj.beneckenstein@wittich-langewiesen.de

www.wittich.de
Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Nick Aßmann
Medienberater

Tel.: 0152 22614242
n.assmann@wittich-langewiesen.de





Goldrichtig investieren

Ergänzen Sie mit Edelmetallen
Ihre Anlagestrategie und kaufen
Sie Gold mit der Sicherheit
einer Bank.

Jetzt Beratungstermin vereinbaren!
Tel. 03631/655-0 oder online:
[www.nt-vb.de/
terminvereinbarung-online](http://www.nt-vb.de/terminvereinbarung-online)

reisebank
Edelmetalle

 Nordthüringer
Volksbank eG

LW-Service auf einen Klick:

www.wittich.de



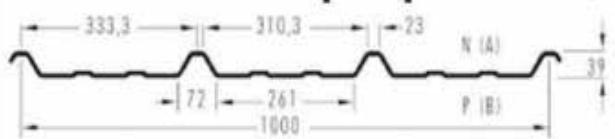
MEHAG eG
HANDELSGENOSSENSCHAFT METALL UND KFZ



Friedrich-Engels-Str. 9, 99974 Mühlhausen
Tel. (0 36 01) 40 146, Fax 40 14 77

Pfannschmidtstr. 45/46, 99974 Mühlhausen
Tel. (0 36 01) 44 98 19, Fax 88 98 56

Dach-Stahltrapezprofil 39/333 - sofort verfügbar



Mehag eG • Tel. 03601/44 98 19
Mühlhausen • www.mehag-mhl.de

Blechdicke 0,5 mm
Lieferlänge 3 - 8 m
Baubreite 1000 mm
Farbe anthrazit o. rotbraun

12,99 €/m²

**Wir kaufen Ihr
Wohnmobil & Wohnwagen!**

0800-1860000 (kostenlos)
www.ankaufwohnmobile.de

LINUS WITTICH
Lokal informiert, Druck, Internet, Mobil.
...stark in der Region

- Aufkleber
- Banner
- Broschüren
- Bücher
- Flyer
- Plakate
- Kalender
- Werbemittel
- Zeitungen
- und vieles mehr...

LINUS WITTICH Medien KG
In den Folgen 43
98693 Ilmenau
Telefon: 03677 2050-0
info@wittich-langewiesen.de
www.wittich.de



Auf alle Hauspreise
15+5%
FRÜHBUCHER
RABATT*
INKL. FRÜHSTÜCK
Bei Buchung bis 31.05.2024

Familienurlaub • Tagungen • Wellness • Natur pur



AusZeit und Erholungsurlaub am Zeulenrodaer Meer

Wir sind dein besonderes 5 Sterne Feriendorf am Zeulenrodaer Meer.

Verbringe eine wundervolle AusZeit in und mit der Natur im Thüringer Vogtland.

Familienurlaub - Massagen - Yoga - Natur pur

Du suchst für dich, deine Familie, deine Partner*innen und Freunde oder für deine Gruppe noch nach dem richtigen Urlaubsziel? Entspanne und genieße die Tage in der Natur sowie in unseren traumhaften Holz100-Häusern. Lasse dich verwöhnen von unserem erstklassigen Therapeutenteam und gönn dir eine AusZeit am Zeulenrodaer Meer in unserer MANOAH-EnergieQuelle. Wir bieten dir das Rundumsorglospaket: von der Frühstücksversorgung, ausgewählten Kultur-, Sport- & Freizeitangeboten bis hin zu unseren hauseigenen Wellness-, Meditations- und Yogaangeboten – wir haben an alles gedacht, um deinen Urlaub zu etwas ganz Besonderem zu machen.

Firmenmeetings, Trainingslager, Mitarbeiterstärkung

MANOAH – Häuser am See eignen sich auch bestens für Unternehmen und Vereine.

Gern unterbreiten wir ein individuelles Angebot für die Übernachtung mit Rahmenprogramm bis hin zum kulinarischen Höhepunkt in unserer eigenen MANOAH-GenussQuelle mit Platz für über 100 Personen.

E-Bike-Verleih, Sauneldorf, Freizeitangebote

Neben unseren komfortablen Ferienhäusern direkt an der Strandwiese bieten wir noch viel mehr. Genieße die Abendstun-

den in unserem Sauneldorf in romantischen Fasssaunen oder unter freiem Himmel im Hot Tub. Das Zeulenrodaer Meer entdeckst du mit unseren hauseigenen Stand Up Boards und Tretbooten. Mit unseren E-Bikes erkundest du die Region und besuchst unter anderem verschiedene Museen, Burgen und Kletterparks, genießt eine Schifffahrt auf dem größten Stausee Deutschlands, entführst deine Kleinen in faszinierende Tierparks.

Dein Fahrzeug parkst du kostenfrei auf unserem hauseigenen Parkplatz. Für dein Elektrofahrzeug stehen zwei Ladesäulen mit vier Anschlüssen zur Verfügung.

Dein Urlaub am See – tauche ab in die Natur. Vergiss deinen Alltag und tanke neue Kraft bei uns in MANOAH – deinem 5 Sterne Feriendorf am Zeulenrodaer Meer.

Dein Urlaubsspezial

15% + 5% Extrarabatt

Bei Buchung
ab 3 Nächten im Jahr
2024 erhältst du 5% Extrarabatt
zum Frühbucherpreis.

Bei
Buchung ab
3 Nächten
inklusive

- Frühstück
- MANOAH SPA (Sauna und Hot Tub unbegrenzt nutzbar)
- Obstkorb und süße Verführung
- 2 Flaschen Wasser
- Gutscheinheft mit 20 unserer Aktiv- & Kulinarikpartner bei Anreise

21 Holz100-Ferienhäuser
Strandwiese
Badesee
Fasssaunen und Hot Tub
Wellness und Massagen
Physiotherapie
Yoga
Frühstücksangebot
E-Bike-Verleih
Stand Up Board-Verleih
Bootsverleih
MANOAH-GenussQuelle
Kulinarische Höhepunkte
Schulungs- und Tagungsräume
barrierefreie Häuser

Bleichenweg 30c
07937 Zeulenroda-Triebes
Telefon: 0800 200 33 45
rezeption@manoah.haus
www.manoah.haus

*Jetzt mindestens 15% Frühbucherrabatt sichern bei Buchung im Aktionszeitraum bis 31. Mai 2024.
Infos unter 0800 200 33 45 oder www.manoah.haus
Mindestaufenthalt 2 Nächte
Ab 3 Nächten erhältst du weitere 5% Sonderrabatt.

Jetzt
direkt
buchen!

**www.manoah.haus oder
telefonisch unter 0800 / 200 33 45**

Heizungsbau & Sanitär

Installation - Kundendienst - Handel

- Heizung mit Zukunft
- Wartung aller Heizsysteme
- Senioren- und behindertengerechte Installationen
- Solar- und Sanitärtechnik



Schornsteinfegerarbeiten Gebäudefeuerberatung

Fa. Kevin Hartwig Schirmer • 06556 Artern • Weststraße 6
Tel.: 0 34 66 / 32 28 36 • Funktel. 01 71 / 9 33 60 41

Sanitär Reiber
Inh.: Thomas Rumpf
Karl-Hühnerbein-Str. 37
06556 Artern

Telefon 03466 - 302756
Fax 03466 - 322066
Mobil 0173 - 9583047

E-Mail: sanirei@t-online.de

**Sanitär
Reiber**

Thomas Rumpf

Vorsorge ist jetzt wichtiger denn je!

Jeden Donnerstag kostenlose
Online-Vorträge zum Thema
Vorsorgevollmacht und
Patientenverfügung.

Gleich anmelden: gutvorgesorgt.info



**SCHENKE LEBEN,
SPENDE BLUT.**

Donnerstag, 30. April 2024 | 15:30 - 19:30 Uhr

Kyffhäuser Arena
H.-Hoffmann von Fallerslebenstr.2, 06556 Artern



Jetzt QR-Code scannen
und einen Termin
reservieren!



06556 Artern
Sangerhäuser Straße 12 a
Blumen-Hotline:
0 34 66 / 32 10 74
oder Fax:
0 34 66/32 35 07

- Floristik
- Dauergräbpflege
- Landschaftsbau
- Poolbau
- Pflasterarbeiten
- Grünanlagenpflege
- Baumschnitt
- Hebebühnenvermietung

Wir haben für Sie geöffnet:
Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr
13.00 - 17.00 Uhr
Sa. 9.00 - 11.00 Uhr



www.galabau-killat.de

Alles Gute für Ihr Auto



**Autoteile und Kfz-Service
C & M Stürmer GbR**

Auto und mehr

- Autoteile + Zubehör
 - Batterien
 - Reifen + Felgen
 - Bremsen
 - Stoßdämpfer u.v.m
- Baumaschinen Vermietung und Verkauf
Schlippe 37 • Artern/OT Schönfeld • Tel. 03466 3365-0

www.BrautmodeOutlet.de

Rohrreinigung Rademacher

Rohrreinigung
(WC - Küche - Keller - Bad)

Kanal TV - Untersuchung

Kanal-Sanierung
(Ohne Aufzugraben)

Rückstausicherung



Ihr Ansprechpartner Für
Ihre Region

Herr Schreiber
0151-74330809

